

## **Det toppmoderna fartyget *Navigator Aurora* ska leverera etan till Borealis i Stenungsund**

**Navigator Gas och Borealis firade dopet av fartyget *Navigator Aurora* i Shanghai, Kina den 3 maj 2016**

Borealis, en ledande leverantör av innovativa lösningar inom polyolefiner, baskemikalier och gödningsmedel, har ingått ett avtal med Navigator Gas för långtidscharter av fartyget *Navigator Aurora*. Dopceremonin ägde rum på Jiangnan Shipyard i Shanghai i Kina den 3 maj 2016. Fartyget döptes av Irene Giner-Reichl, som är Österrikes ambassadör i Kina.

### **Nytt fartyg garanterar långsiktig, tillförlitlig etanleverans till Borealis produktionsanläggningar i Sverige**

När det nya fartyget har tagits i drift under fjärde kvartalet 2016 kommer det att vara världens största etantransportör. Avtalet spelar en avgörande roll i att säkerställa kostnadseffektiv, säker och tillförlitlig transport av etan till Borealis produktionsanläggningar i Stenungsund.

Borealis har ingått detta avtal om långtidscharter med Navigator Gas, ägare av *Navigator Aurora* och det rederi i världen som har flest tankfartyg inom segmentet handy-size för transport av kyld gas. Nybyggda *Navigator Aurora* är 180 meter lång och har en total tankstorlek på 35 000 kubikmeter och klarar etanlastar upp till 20 000 ton, vilket gör fartyget till det största fartyget vad gäller etan kapacitet på den globala marknaden.

Den kommersiella trafiken är planerad att börja under fjärde kvartalet 2016. Fartyget kommer att gå mellan Marcus Hook-raffinaderiet i Pennsylvania i USA, och Stenungsund. *Navigator Aurora* kan köras både på diesel och naturgas (LNG), vilket betyder att det uppfyller alltmer skärpta miljökrav och kan dra nytta av de rådande låga priserna på naturgas.

- Detta toppmoderna fartyg är ett led i vårt arbete att garantera en säker, kostnadseffektiv och tillförlitlig leverans av etan för Borealis verksamhet på lång sikt, säger Markku Korvenranta, Borealis Executive Vice President Base Chemicals. - Vi är glada över att ha fått en så erfaren partner som Navigator Gas. Det här projektet och tillhörande investeringar understryker vårt åtagande för att ytterligare stärka vår ställning inom monomerer i Europa.

Under tiden fortlöper flermiljoneuroinvesteringen i krackeruppgraderingen och konstruktionen av en etanlagringstank vid Borealis anläggning Stenungsund i enlighet med planen. En ny enhet för lossning och lagring kommer att tas i drift under fjärde kvartalet 2016.

## SLUT

### För mer information, vänligen kontakta:

Kerstin Meckler  
Director Communications  
Tel. +43 (0)1 22 400 389 (Wien, Österrike)  
e-post: [kerstin.meckler@borealisgroup.com](mailto:kerstin.meckler@borealisgroup.com)

---

Borealis är en ledande leverantör av innovativa lösningar inom polyolefiner, baskemikalier och gödningsmedel. Borealis har sitt huvudkontor i Wien i Österrike, bedriver verksamhet i mer än 120 länder och har cirka 6 500 medarbetare. Omsättningen uppgick till 7,7 miljarder euro och nettovinsten var 988 miljoner euro 2015. International Petroleum Investment Company (IPIC) i Abu Dhabi äger 64% av koncernen och återstående 36% tillhör OMV, ett internationellt, integrerat olje- och gasbolag med säte i Wien. Borealis levererar tjänster och produkter till kunder över hela världen i samarbete med Borouge, ett samriskföretag med Abu Dhabi National Oil Company (ADNOC).

Med de patenterade Borstar®- och Borlink™-teknologierna och över 50 års erfarenhet av polyolefiner stöder Borealis och Borouge viktiga industrier med ett brett utbud av applikationer inom energi, fordon, rördning, konsumentprodukter, sjukvård och avancerade förpackningar.

Expansionen av anläggningen Borouge 3 kommer att göra Borouge till världens största integrerade polyolefinkomplex. När verksamheten är i full gång 2016 kommer den ytterligare polyolefinkapaciteten på 2,5 miljoner ton att ge en total kapacitet på 4,5 miljoner ton vid Borouge och en kombinerad kapacitet hos Borealis och Borouge på 8 miljoner ton.

Borealis erbjuder en lång rad baskemikalier, inklusive melamin, fenol, aceton, eten, propen, butadien och pygas till en lång rad industrier. Borealis skapar också verkligt värde för jordbruksindustrin genom försäljningen av cirka 5 miljoner ton gödningsmedel. Produkter inom tekniskt kväve och melamin kompletterar utbudet med applikationer från reducering av mono-kväveoxid (NOx) till lim och laminat inom träbearbetningsindustrin.

Borealis och Borouge har som mål att aktivt bidra till samhället genom att ta sig an verkliga utmaningar i samhället och erbjuda verkliga lösningar. Båda företagen arbetar efter Responsible Care®-principerna, ett initiativ för att förbättra säkerheten inom kemibranschen och jobba med att lösa världens vatten- och sanitetsproblem genom produktinnovationer och Water for the World™-programmet.

---

### Mer information finns på:

[www.borealisgroup.com](http://www.borealisgroup.com)  
[www.borouge.com](http://www.borouge.com)  
[www.waterfortheworld.net](http://www.waterfortheworld.net)

Borstar är ett varumärke som tillhör Borealiskoncernen.

Borlink och Water for the World är varumärken som tillhör Borealiskoncernen.